

# NAMUR : ANÁLISIS DE LA AUTOEVALUACIÓN DE CULTURA 21: ACCIONES

NOVIEMBRE DE 2016



## culture 21

Agenda 21 de la cultura



En el marco de su participación en el programa Ciudades Piloto en Europa de la Agenda 21 de la Cultura, la ciudad de Namur organizó un taller de autoevaluación en las áreas de cultura y desarrollo sostenible que se llevó a cabo en junio de 2016. La autoevaluación se basó en [Cultura 21 Acciones](#), el documento adoptado por la Comisión de Cultura de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) en marzo de 2015, el que provee un marco común para que todas las ciudades del mundo examinen sus fortalezas y debilidades en esta área. El trabajo también permite que las ciudades comparen su evaluación con las calificaciones promedio que proveyó un panel global de expertos a mediados de 2015.

El taller se llevó a cabo en Namur dentro del marco de la Actividad 1 del programa “Ciudades Piloto en Europa”. Esta actividad debería permitir que la ciudad desarrollara las fortalezas percibidas y mejorara sus eventuales debilidades. Tal como lo sugieren los Términos de Referencia del programa Ciudades Piloto en Europa, en el taller inicial participaron diversos grupos, entre ellos los representantes de distintas áreas del gobierno local, actores culturales de la ciudad, miembros de la sociedad civil y organismos privados. El Anexo 1 incluye la lista de los participantes. Durante el taller los participantes se dividieron en grupos de trabajo y analizaron el estado actual de Namur con respecto a los nueve “Compromisos” o áreas temáticas que constituyen Cultura 21 Acciones, y atribuyeron una nota (de 1 a 9) a cada una de las 100 acciones descritas. El ranking se dividió en tres niveles de evolución: Embrionario (notas de 1 a 3), En desarrollo (notas de 4 a 6) y Desarrollado (notas de 7 a 9). Una vez analizada cada Acción, los participantes debatieron en grupos, tomaron nota de las opiniones -positivas o críticas- y agregaron comentarios a las notas atribuidas. El taller contó en su inicio y cierre con la presencia de la Señora Cécile Crefcoeur, Regidora de Cultura de la ciudad de Namur; también participaron de las sesiones Pierre Henry y Mirian Heuze, Consejera de Cultura, del Servicio Cultural bajo la dirección de Carine Debelle y del Departamento de Educación y Actividades Recreativas bajo la dirección de Isabelle Bondriot, al igual que Jordi Pascual, coordinador de la Comisión de Cultura de CGLU, Ivor Davies, representante de Culture Action Europe (CAE), socia de Ciudades Piloto en Europa, y Catherine Cullen, consejera ante la CGLU y experta del programa Namur Ciudad Piloto.

Las sesiones del taller estuvieron precedidas por diversas visitas con los expertos a distintas instituciones y sitios culturales, y por el descubrimiento de proyectos artísticos que la ciudad de Namur consideró que se encontraban estrechamente asociados a los principios de la Agenda 21 de la Cultura. Este documento fue escrito por Catherine Cullen en calidad de experta designada por la Comisión de Cultura de CGLU y Culture Action Europe para trabajar con Namur durante todo el programa Ciudades Piloto en Europa. El informe tomó como fuente la información recopilada por el Servicio de Cultura de Namur a través de diferentes fichas y documentos sobre el estado de la cultura en esa ciudad, el trabajo incluido en el documento reciente de política cultural, Namur Confluent Culture, y el análisis detallado de los resultados del taller. Este documento resume las evaluaciones y observaciones realizadas por los participantes divididos en grupos durante el transcurso del taller y las compara con los resultados del panel global de 2015. Resalta los puntos fuertes y las posibles debilidades de la política cultural de la ciudad de Namur respecto de la Agenda 21 de la Cultura y de Cultura 21 Acciones, y sugiere áreas que pueden necesitar de un seguimiento o de nuevas iniciativas. Al mismo tiempo, este informe ayudará a la redacción del nuevo programa y de las “medidas piloto” propuestas por el comité de dirección ad hoc que hará un seguimiento del proyecto Namur Ciudad Piloto a lo largo de su desarrollo.

# AUTO EVALUACIÓN





# BALANCE GENERAL

Los resultados de la autoevaluación realizada por Namur brindan una calificación general para Cultura 21 Acciones que supera el promedio del panel global de 2015, y muestran que algunos Compromisos superan claramente el promedio mundial y que ningún Compromiso obtuvo una nota inferior a la de ese promedio (ver la figura Radar 1 más abajo).

Las calificaciones más altas se obtuvieron en los siguientes cuatro Compromisos: *“Patrimonio, diversidad y creatividad”*, *“Gobernanza de la cultura”*, *“Cultura, planificación y espacios públicos”* y *“Derechos culturales”*, seguidos por *“Cultura, información y conocimientos”*, *“Cultura y medio ambiente”*, *“Cultura, equidad e inclusión social”*, y finalmente *“Cultura y educación”* y *“Cultura y economía”* los que, no obstante, obtuvieron un puntaje mayor que el promedio mundial.

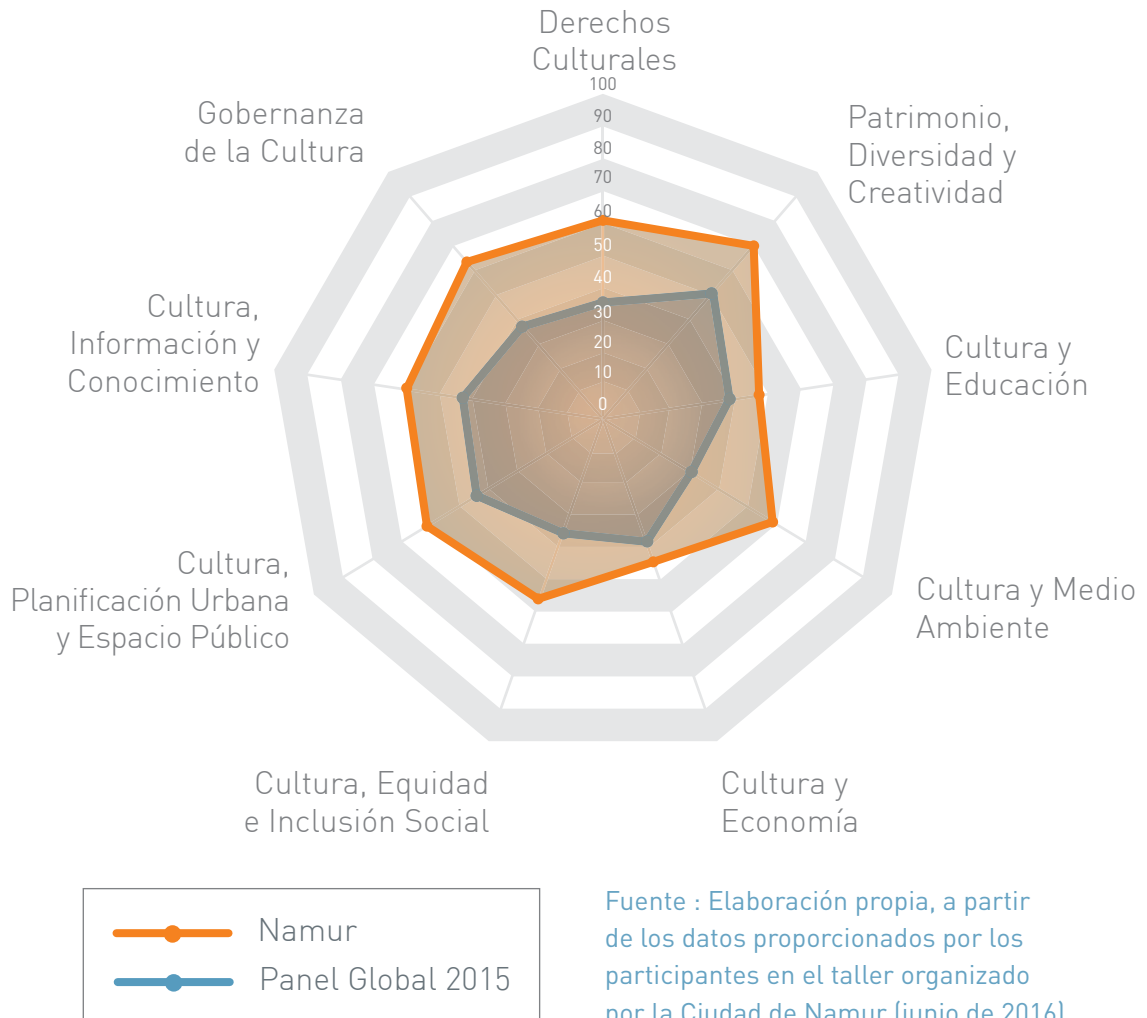
Vale la pena destacar que el resultado de esta evaluación de la ciudad de Namur es muy positivo a nivel global y queda claro que se ha realizado un trabajo serio respecto del desarrollo de la cultura que sin duda continuará aunque, como en cualquier otra área, siempre se puede mejorar. La concertación, el proceso participativo y el trabajo en común realizado durante más de 2 años sobre un documento de política cultural Namur Confluent Culture no han sido casuales para la obtención de este alto nivel en los resultados de la ciudad de Namur. Durante las animadas sesiones del taller de la Actividad 1, abundaron las observaciones y las propuestas de los participantes, los que debatieron sobre la situación actual de la cultura, la ciudadanía y el desarrollo sostenible, palabras clave de la Agenda 21 de la Cultura.

## LOS COMPROMISOS

En esta sección se resume la información provista por la autoevaluación de Namur para los 9 Compromisos. Cada uno de ellos incluye entre 10 y 12 Acciones.

Algunas Acciones, cualquiera haya sido la nota obtenida (baja, mediana o alta), no despertaron comentarios por parte de los participantes, como si se tratara de algo natural. Algunas de las definiciones de Acciones han sido resumidas para dar lugar a los comentarios de los participantes.

**Figura 1 : Autoevaluación de Namur y promedio del Panel Global 2015**



Fuente : Elaboración propia, a partir de los datos proporcionados por los participantes en el taller organizado por la Ciudad de Namur (junio de 2016) y la media extraída de un panel de 34 expertos de distintas regiones del mundo.



# DERECHOS CULTURALES

El promedio mundial estimado para las Acciones sobre los Derechos Culturales es de 35/100. El promedio obtenido por Namur de 60/100 fue significativamente superior al promedio mundial, si bien en Namur no existe un documento que mencione explícitamente los derechos culturales.

Una sola nota estuvo dentro del nivel Embrionario (3 sobre 9) y estaba *relacionada con la adopción por parte de la ciudad de un texto de referencia sobre los derechos, las libertades y las responsabilidades culturales*. El grupo señaló simplemente que si bien no hay texto, el tema es reconocido y se encuentra en vías de desarrollo.

Cinco Acciones fueron evaluadas en el nivel En desarrollo:

1. *Las políticas culturales locales se basan de manera explícita en los derechos culturales* obtuvo una calificación de 5 sobre 9. Tal como ha sido mencionado más arriba y como lo señalara el grupo, no hay una normativa explícita sobre los Derechos Culturales en Namur, pero un sinnúmero de acciones realizadas son particularmente visibles.

2. *El gobierno local adoptó medidas para facilitar la participación de los habitantes* obtuvo una calificación de 4 sobre 9. Los comentarios que lo acompañan señalan que no hay una “convocatoria al ciudadano”, aunque existen instancias tales como los Comités barriales, la posibilidad de participar en los Consejos comunales, la consulta popular (principalmente dentro del marco de las reformas y mejoras). El grupo evaluó igualmente que se trata de un área para desarrollar y dinamizar con el objetivo de diversificar la participación ciudadana en Namur.

3. *Existe un análisis detallado de los obstáculos que entorpecen la participación ciudadana en la vida cultural* obtuvo una calificación de 5 sobre 9, con el agregado de un comentario diciendo que en Namur la consulta ciudadana crece cada vez más, pero que no se lleva a cabo un análisis periódico con suficiente regularidad como para dar cuenta de esta Acción.

4. *Existen políticas y programas cuyo objetivo es lograr una participación más activa y abarcativa en las prácticas culturales* obtuvo una calificación de 6 sobre 9. El grupo señaló la existencia de varios proyectos y acciones: Muelle 22, Centros Culturales, Juventudes Musicales, los Mataderos de Bomel, el teatro Jardin Passion. Asimismo, señaló que queda trabajo por hacer a nivel del desarrollo y la visibilidad de dichas acciones.

5. *Existen políticas y programas que permiten aumentar el número de miembros activos en las organizaciones de la sociedad civil dedicadas a las temáticas culturales* también obtuvo



# DERECHOS CULTURALES

una calificación de 6 sobre 9. El grupo señaló que existen iniciativas en desarrollo y que los Centros culturales representan una importante contribución.

Finalmente, 4 Acciones de este Compromiso respecto de los derechos culturales fueron ubicadas en el nivel avanzado:

1. *Existen normas mínimas de servicio que permiten garantizar los servicios culturales básicos* obtuvo una calificación de 7 sobre 9. El grupo consideró que las bibliotecas representan un elemento fundamental de esta Acción, y agregó el Conservatorio, el CEC, las Juventudes Musicales y la Academia de Bellas Artes.

2. *Las organizaciones de la sociedad civil que trabajan sobre los derechos humanos incluyen de manera explícita los derechos culturales* obtuvo una calificación de 7 sobre 9 y no se presentó ninguna observación en particular.

3. *Existen políticas culturales que apoyan la participación de las mujeres en la vida cultural con medidas contra cualquier discriminación relacionada con el género* también obtuvo una calificación de 7 sobre 9. El grupo señaló que en Namur esto no representa un gran desafío y que, aunque no todo es perfecto, la cultura femenina en Namur es bastante importante y contribuye a que este tema no sea un tabú para la sociedad.

4. *Las políticas culturales prestan especial atención tanto a los individuos como a los grupos más vulnerables* obtuvo una calificación alta de 8 sobre 9. Durante el debate, el grupo mencionó Article 27, una asociación belga cuyo objetivo es facilitar la participación cultural de cualquier persona que atraviese por una situación social y/o económica difícil.



# PATRIMONIO, DIVERSIDAD Y CREATIVIDAD

Este Compromiso registró el puntaje más alto para Namur: 69,79/100, sensiblemente por encima del promedio mundial de 50/100.

Ninguna nota fue encuadrada en el nivel Embrionario, sin embargo, 5 Acciones fueron encuadradas en el nivel En desarrollo:

- 1. El presupuesto asignado a la cultura permite desarrollar de manera sostenible la vida cultural local y adjudicar una parte significativa del presupuesto a la investigación y el desarrollo* obtuvo una calificación de 4 sobre 9. Un comentario del grupo expresa la convicción de que estos presupuestos son insuficientes, pero que se están acrecentando.
- 2. Existen políticas y programas dedicados a las interacciones entre la cultura científica, la cultura artística, la historia local y la vida cotidiana* obtuvo una calificación de 4 sobre 9. El grupo considera que se trata aquí de una debilidad de la política cultural de Namur: fuera de "Atrévete a experimentar la ciencia", no habría ni políticas ni programas específicamente dedicados a la cultura científica en Namur.
- 3. Existen políticas y programas de protección y promoción de la diversidad lingüística, particularmente para las lenguas minoritarias o minorizadas* (la nota obtenida fue 5 sobre 9). Se entabló un debate sobre el hecho de que si la lengua "minorizada" es el valón, la ciudad de Namur se inclina más por su protección que por su promoción (apoyo a las asociaciones, rol de la biblioteca comunal que propone bibliografía en valón, etc.).
- 4. Existen políticas y programas que permiten sostener de manera explícita el reconocimiento mutuo entre la diversidad de las expresiones culturales y los proyectos interculturales* obtuvo una calificación de 6 sobre 9. El grupo señaló que las instituciones tienen la voluntad de favorecer estas políticas y programas, principalmente mediante una política de atención integral por parte del Servicio de Cohesión social, pero que es necesario profundizar el tema.
- 5. Existen programas de cooperación cultural internacional en relación con la vida local que prestan particular atención a la protección y la promoción de la diversidad de las expresiones culturales* también obtuvo una calificación de 6 sobre 9. El grupo señaló que existen programas de cooperación cultural, pero no particularmente con los países en desarrollo o los entornos amenazados.

En función del alto puntaje de este Compromiso, la mayoría de las Acciones fue ubicada en el (7 Acciones sobre un total de 12):



# PATRIMONIO, DIVERSIDAD Y CREATIVIDAD

1. *El gobierno local incluye en su organigrama un departamento, servicio u órgano encargado de las políticas culturales y de la dimensión cultural de las otras políticas públicas* recibió la calificación máxima de 9 sobre 9: algo para señalar, tanto la ciudad como la provincia disponen de un Servicio Cultural estructurado.
2. *El gobierno local apoya la existencia y la accesibilidad a las distintas estructuras dedicadas a la formación, creación y producción culturales* (8 sobre 9). El grupo señaló la existencia de numerosas estructuras: los Mataderos de Bomel, la Academia de Bellas Artes, el Conservatorio, el IMEP (instituto superior de música y pedagogía), etc.
3. *El gobierno local fomenta la organización de actividades culturales para dar visibilidad a la creación artística y al encuentro entre distintos grupos de la población* (8 sobre 9) El grupo señaló que este tema se encuentra en fuerte desarrollo, aunque las cosas se pueden mejorar.
4. Existen políticas de apoyo a las artes que prestan particular atención a las diferentes disciplinas (8 sobre 9): sin observaciones para esta Acción.
5. *Existen políticas y programas que permiten construir la excelencia a partir de la proximidad con los habitantes y sus iniciativas* (7 sobre 9). El grupo señaló que estas políticas efectivamente existen, pero que aún se encuentran muy focalizadas en Namur y que sería deseable aumentar la descentralización hacia las pequeñas ciudades y pueblos de la entidad.
6. *Existen políticas en materia de protección del patrimonio cultural en todas sus dimensiones, material e inmaterial* (7 sobre 9). El grupo valora la existencia de estas políticas, pero criticó el “fachadismo”, esto es conservar las viejas fachadas simplemente como decorados (para que “se vea bonito”) y destruir los interiores en su totalidad, y aunque muchas veces no están inscritos en el patrimonio, son bases de datos irremplazables para conocer la arquitectura y los viejos modos de vida.
7. *Las producciones locales ocupan un lugar importante y equilibrado dentro del conjunto de actividades de la Ciudad* (7 sobre 9). Aprobación general del grupo con un comentario agregado: la comunicación plantea un problema.





El Compromiso Cultura y Educación recibió un puntaje de 47,50/100, uno de los más bajos de todos los Compromisos, pero más alto que el promedio mundial de 40/100.

Sobre las 10 Acciones de este Compromiso, las siguientes fueron ubicadas en el nivel Embrionario: en primer lugar, *existen dispositivos que facilitan el intercambio de información acerca de las actividades culturales y las oportunidades de educación cultural* (3 sobre 9). El grupo señaló que no hay un dispositivo específico, que hay demasiada dispersión, pero que la organización sin fines de lucro “Comptoir des ressources créatives” trabaja en ello. En segundo lugar, la Acción sobre *los programas de educación primaria y secundaria que incluyen la adquisición de aptitudes y de conocimientos culturales* obtuvo una calificación de 2 sobre 9. La calificación es baja y los comentarios se limitan a decir que esto depende de los sectores, otorgando a los museos una calificación “más negativa”. Finalmente, siempre en el nivel Embrionario, se otorgó una calificación de 3 sobre 9 a la Acción sobre *la existencia de una oferta local de formación en gestión y en políticas culturales que promueve un enfoque global de los factores culturales dentro del desarrollo humano*. El grupo señala que, si bien no es el caso desde el punto de vista local, esta oferta se puede encontrar en la Universidad Católica de Lovaina y en la Universidad Libre de Bruselas.

Seis Acciones se ubicaron en el nivel En desarrollo:

1. *El gobierno local aprobó una estrategia local que une la política educativa y la política cultural* (la calificación fue de 4 sobre 9). El grupo comentó que por el momento solo existen actividades puntuales, pero que el tema evoluciona.
2. *La Acción sobre la existencia de una plataforma que reúne los actores públicos, civiles y privados del ámbito de la cultura, la educación y la formación permanente* obtuvo una calificación de 4 sobre 9. El grupo considera que el tema no ha sido verdaderamente tratado, que hay falta de claridad en Namur Confluent Culture y que en general los actores se reúnen más bien por sector.
3. El tema de *los derechos culturales presente o no en los programas educativos y en las actividades de formación de los sectores de la cultura* obtuvo una calificación de 4 sobre 9. El grupo considera que este tema está presente en Namur y que se encuentra en desarrollo.
4. *Las estrategias educativas y de formación valorizan los recursos culturales locales de manera adecuada* obtuvo una calificación de 6 sobre 9. El grupo señaló que existen lagunas en lo que respecta a ciertos públicos, pero que hay toma de conciencia y una valoración



creciente de la identidad local de la ciudad. Se mencionan mucho los públicos en edad escolar, pero muy pocas veces la tercera edad.

5. *Las instituciones culturales que reciben el apoyo público impulsan actividades educativas formales e informales a las cuales dedican gran parte de su presupuesto (6 sobre 9).* El grupo considera que no hay suficientes acciones al respecto, excepto en lo concerniente a las escuelas y las asociaciones de carácter educativo, y dado que dichas acciones dependen de subsidios no recurrentes, este tipo de acciones no se puede encarar a largo plazo... por ello la importancia del voluntariado.

Dos Acciones fueron ubicadas en el nivel avanzado: la primera se refiere a *la presencia de actividades culturales en las escuelas, centros de formación, asociaciones y empresas (7 sobre 9)*. El grupo señaló simplemente que las percepciones son bastante diferentes según los sectores. La segunda recibió la calificación más alta, 9 sobre 9: *existe una oferta local de educación artística (escuelas de música, artes visuales, artes escénicas o multimedia) en todos los niveles a la cual pueden acceder individuos de cualquier edad y condición*. El grupo reaccionó con orgullo: Namur está “en lo más alto” en este ámbito y la oferta es, en muchos casos, gratuita.



# CULTURA Y MEDIO AMBIENTE

Los participantes otorgaron una calificación de 58,75/100 a la sesión sobre el Compromiso Cultura y Medio Ambiente. El promedio mundial es de 30/100.

Solamente una acción se ubicó en el nivel Embrionario: *las organizaciones culturales que reciben el apoyo público evalúan su impacto ambiental y llevan a cabo actividades de concientización ecológica* (3 sobre 9). El grupo de esta sesión señala que no hay obligación de evaluar el impacto ambiental y de llevar a cabo actividades de concientización, sin duda por falta de tiempo, de personal o de conocimientos.

Cinco Acciones se ubicaron en el nivel En desarrollo:

1. *Los factores culturales aparecen en las estrategias locales de promoción de la sostenibilidad ambiental* (5 sobre 9). El grupo identificó algunas acciones, pero no una verdadera estrategia.
2. *Existe un grupo de trabajo o un mecanismo de coordinación entre los departamentos cultural y ambiental en la ciudad* obtuvo una calificación de 4 sobre 9. El grupo señaló, entre otros comentarios, que se llevan a cabo reuniones de información o de coordinación, pero solo en casos específicos, de manera espontánea, informal y no sistemática.
3. *El gobierno local toma medidas para facilitar y promover las iniciativas ciudadanas relativas al uso sostenible del espacio público* obtuvo una calificación de 5 sobre 9. El grupo desearía ver más coherencia, visibilidad y participación ciudadana.
4. *Existen instancias que vinculan las organizaciones públicas, privadas, y la sociedad civil con el medio cultural y ambiental* obtuvo una calificación de 5 sobre 9. El grupo señaló que existen pocas plataformas, pero subrayó particularmente el importante trabajo de la organización sin fines de lucro Natagora en cuanto a la protección de la biodiversidad.
5. *La última Acción ubicada en el nivel En desarrollo, que se refiere a la promoción de los modos de producción y de consumo sobre la base del conocimiento de los productos locales vinculados con la cultura*, obtuvo una calificación de 6 sobre 9. El grupo reconoce la buena práctica de los productos locales (fascículos promocionales, mercado de variedades tradicionales, semana bio, etc.), pero también la falta de voluntad de sistematizar su uso (por ejemplo, en las inauguraciones se sigue sirviendo jugo "Minute maid" o Coca Cola).

En cuanto al nivel avanzado, allí se ubicaron 4 Acciones:



# CULTURA Y MEDIO AMBIENTE

1. *Las políticas locales explicitan las conexiones entre la cultura y la sostenibilidad medioambiental (7 sobre 9).* El grupo señala que existen documentos oficiales sobre medio ambiente y cultura, pero no necesariamente un seguimiento y coherencia a nivel del terreno (ejemplo de los aperitivos namurenses o falta de normas claras sobre los vasos desechables).
2. *El gobierno local establece programas para la preservación y difusión de los conocimientos y las prácticas tradicionales que contribuyen a la sostenibilidad de los recursos del ecosistema (7 sobre 9).* Comentario muy positivo del grupo: excelente concientización en Namur y programas existentes.
3. *La Acción sobre el gobierno local que reconoce el interés cultural de los espacios naturales a través de programas específicos* obtuvo también una calificación de 7 sobre 9. El comentario del grupo confirma la existencia de programas específicos y una buena visibilidad sobre el tema.
4. Para terminar, *la gastronomía se basa en productos locales y es reconocida como una actividad constitutiva de la cultura local* también obtuvo una alta calificación de 8 sobre 9. El grupo considera que en la Ciudadela había una buena valorización de los productos locales, por ejemplo (“Hecho en Namur”, la “cocina salvaje”, la puesta en valor de los chefs namurenses, el salón de los viticultores namurenses, etc.)



# CULTURA Y ECONOMÍA

El Compromiso sobre Cultura y Economía recibió un puntaje de 44,79/100, por encima del promedio mundial de 38/100.

Tres Acciones se ubicaron en el nivel Embrionario: *la contribución económica de los actores culturales (públicos, civiles y privados) de la economía local, así como su impacto directo e indirecto sobre la creación de riqueza y sobre el empleo se analiza periódicamente* obtuvo una calificación de 1 sobre 9, la nota más baja. El grupo señaló que si bien estos análisis existen, pocas personas están informadas. Luego, *los programas de responsabilidad social de las empresas incluyen explícitamente tanto las cuestiones y los proyectos culturales como los valores de la cultura local y de sus habitantes*. Esta Acción también recibió la nota más baja, 1 sobre 9. El grupo señaló que estos programas no existen, excepto quizás en el caso de una empresa especializada en cuestiones sociales. En tercer lugar, *existen espacios de información y de formación sobre los derechos de autor y sobre los modelos económicos relacionados con las prácticas de creación compartida* obtuvo tan solo 2 sobre 9. Sin embargo, en cada uno de estos tres casos se observó la falta casi total de información sobre estos temas, lo cual explica las bajas notas obtenidas.

La mayoría de las Acciones de Cultura y Economía, 7 sobre 12, se ubicaron en el nivel En desarrollo:

1. *Las estrategias de desarrollo económico local integran las lógicas específicas de la economía de la Cultura* (6 sobre 9). El grupo consideró que la dinámica es positiva, pero que todavía queda mucho por hacer.
2. *La legislación garantiza la existencia de grillas de sistemas de contrato y de retribución adaptadas a las características de los trabajadores del sector cultural, reconociendo los derechos de autor y los demás derechos relacionados* (5 sobre 9). Los participantes del grupo señalaron que esto no existe a nivel local, pero sí a nivel regional o federal, que existen leyes cuya aplicación no siempre está garantizada.
3. *Los programas dedicados al acceso al empleo y a la inserción integran los conocimientos y las competencias culturales* (4 sobre 9). Según los participantes del grupo, no se conocen iniciativas en este ámbito a nivel local.
4. *Existen diversos mecanismos de financiamiento de proyectos culturales con vocación comercial, como los microcréditos o el capital-riesgo* (6 sobre 9). Sin observaciones por parte del grupo.



5. *El gobierno local promueve la existencia de modelos económicos públicos o mixtos que permiten la puesta en valor o la multiplicación de las contribuciones voluntarias (6 sobre 9).* Sin observaciones por parte del grupo.

6. *Existen asociaciones entre los actores culturales y las empresas, por ejemplo a través de modelos de innovación y de transferencia de conocimientos (4 sobre 9).* Según el grupo, estas asociaciones existen, pero no se conoce ni su articulación ni su estructura de financiamiento.

7. *Las organizaciones empresariales locales, como por ejemplo las Cámaras de Comercio, tienen políticas y programas específicos en el área de la Cultura (6 sobre 9).* El grupo señaló que la Cámara de Comercio Namur-Verriers es muy activa. Las empresas privadas invierten en los eventos culturales.

Finalmente, 2 acciones se ubicaron en el nivel avanzado: *se reconoce el valor de los oficios establecidos en el territorio, incluso el desarrollo de la innovación necesaria para lograr un resultado (7 sobre 9).* El grupo señaló que algunas escuelas, por ejemplo el IATA (instituto de aprendizaje de técnicas artesanales) enseñan los oficios tradicionales con un enfoque contemporáneo. Lo mismo para la IFAPME (red de servicios y de centros de formación en alternancia) y la Escuela Hotelera. En segundo lugar, el debate sobre *el modelo turístico es sostenible: equilibrado en el territorio, conectado con la comunidad local e interactivo con el ecosistema cultural (7 sobre 9)* suscitó una observación sobre el hecho de que Namur tiene hoy en día en una dinámica positiva.



# CULTURA, EQUIDAD E INCLUSIÓN SOCIAL

Este Compromiso fue calificado con 57,29/100, una muy buena nota en comparación con el promedio mundial de 35/100.

Solo dos acciones fueron ubicadas en el nivel Embrionario: *la relación entre el bienestar personal, la salud y las prácticas culturales activas se analiza periódicamente* (3 sobre 9). Según el grupo, se trata aquí de un área nueva y no existe aún un análisis a este nivel. Sin embargo, se señaló que se han organizado conciertos en hospitales, residencias, etc. En segundo lugar, *el gobierno local dedica una parte de su presupuesto cultural a la promoción activa de la participación de las mujeres en las actividades y organizaciones culturales* obtuvo una calificación de 2 sobre 9. En este caso se observa una contradicción, ya que el grupo está de acuerdo en decir que en general las mujeres están muy bien representadas en el área cultural en Namur.

En el nivel En desarrollo, hay 5 Acciones de un total de 12, entre las que se cuentan las siguientes:

1. *Las estrategias locales de la esfera social incluyen de manera explícita los aspectos culturales como herramientas de lucha contra todo tipo de discriminación* (6 sobre 9). El grupo señaló que la frontera entre lo social y lo cultural es muchas veces difusa y que, en todo caso, hay falta de comunicación sobre el trabajo social a este respecto.
2. *Las estrategias locales de resolución de conflictos toman en cuenta la dimensión cultural y reconocen el potencial de los factores culturales* (4 sobre 9). El grupo señaló que si bien hay un trabajo en curso, este es esporádico y que es necesario aumentar los esfuerzos en esta área.
3. *Existen programas que permiten promover la cooperación intergeneracional* (5 sobre 9). En este caso el grupo también señaló que las cosas se hacen, pero más bien de manera fragmentaria.
4. *Existen programas de innovación cultural para los jóvenes que integran aspectos relativos a la inclusión social, los lenguajes culturales, los entornos digitales o la igualdad de género* (5 sobre 9). Rápidamente el grupo llegó a un consenso positivo.
5. *Las organizaciones locales de la sociedad civil desarrollan campañas de concientización sobre la lucha contra el racismo y el diálogo intercultural con el apoyo de instituciones públicas y organizaciones culturales* (6 sobre 9). El grupo señaló que si bien hay cosas que se hacen, aún restan desarrollar más acciones concretas.



# CULTURA, EQUIDAD E INCLUSIÓN SOCIAL

En cuanto al nivel avanzado, 5 Acciones obtuvieron la calificación de 7 sobre 9:

1. *Los factores que determinan la vulnerabilidad o la fragilidad cultural de ciertos grupos o individuos en el territorio se analizan periódicamente.* Aquí también el grupo señaló que si bien hay personas encargadas de los análisis, hay falta de comunicación en este tema. Otra observación pone de manifiesto que existe un trabajo de análisis dentro del marco del Plan Estratégico Transversal.

2. *Las instituciones culturales que reciben apoyo público llevan a cabo programas que integran tanto los grupos en situación desventajosa como en zonas difíciles.* Una vez más, aquí se alcanzó rápidamente el consenso y nuevamente acciones tales como el trabajo realizado por la organización sin fines de lucro Article 27 fueron propuestas como ejemplo. Otro comentario: si bien la gratuidad total no parecería deseable, tampoco hay que perder de vista la relación calidad-precio.

3. *Medidas que permitan garantizar la accesibilidad de todos (incluso las personas con discapacidad) a los equipamientos y los espacios culturales.* Según el grupo, casi todo lo que se puede hacer a nivel de accesibilidad ya fue emprendido.

4. *Existe una plataforma o una red social de las asociaciones que desarrollan actividades relacionadas con la cultura, la igualdad y la inclusión social.* En este caso el grupo también es positivo: se menciona el Salón del voluntariado, las asociaciones existen y se reúnen ya sea formal o informalmente.

Para terminar, la Acción sobre *la existencia de un programa de formación para los profesionales del ámbito social para mejorar sus capacidades en la identificación de los factores culturales que podrían entorpecer el acceso a los servicios públicos* recibió una calificación alta de 8 sobre 9 en el nivel avanzado. Nuevamente se llegó rápidamente al consenso y todos estuvieron de acuerdo en calificar esta Acción con una muy buena nota.





# CULTURA, PLANIFICACIÓN URBANA Y ESPACIO PÚBLICO

Este Compromiso fue calificado con 61,46/100, mientras que el promedio mundial de 2015 fue de 44/100. De las 12 acciones, una sola se ubicó en el nivel Embrionario, 8 en el nivel En desarrollo y 3 en el nivel avanzado.

En el nivel Embrionario, la Acción sobre *las políticas en materia de transporte y de movilidad urbana toman en cuenta el acceso de los ciudadanos a la vida cultural* obtuvo una calificación de 3 sobre 9. Sin comentarios particulares por parte del grupo.

Ocho acciones fueron ubicadas en el nivel En desarrollo:

1. *La existencia de un catálogo de los espacios que, además de su función simbólica, constituyen un bien común para los habitantes* (4 sobre 9). Único comentario del grupo: según su leal saber y entender, este catálogo no existe.
2. *El gobierno local considera explícitamente la noción de paisaje en sus políticas e integra los aspectos naturales y culturales* (5 sobre 9). Según el grupo, no existe una instancia permanente de reflexión en este tema.
3. *El gobierno local desarrolla políticas y acciones que favorecen la participación activa de la población en la planificación urbana y en la transformación del territorio* también obtuvo una calificación de 6 sobre 9, pero no hubo observaciones particulares sobre esta Acción.
4. *Los planes locales de urbanismo reconocen explícitamente la importancia de los recursos y de los factores culturales* (6 sobre 9). El grupo señaló que existen documentos, pero que no se los valoriza suficientemente.
5. *Existe un documento modelo de evaluación del impacto cultural que se utiliza habitualmente en las políticas urbanísticas* (6 sobre 9). El grupo señaló que este documento existe, pero que su visibilidad aún no es óptima.
6. *Las nuevas infraestructuras culturales se planifican como elementos de un ecosistema cultural amplio y prevén el impacto de su aparición* (6 sobre 9). El grupo comentó que se ha iniciado la planificación, pero que quedan incógnitas sobre su futuro impacto.
7. *Existen programas para promover el desarrollo y la conservación del arte público* (obtuvo una calificación de 6 sobre 9). Sin comentarios por parte del grupo.
8. *Existe un modelo arquitectónico basado en la calidad, la renovación de edificios existentes, la planificación de nuevos edificios y el uso de técnicas de construcción tradicionales* (6 sobre 9). Sin comentarios por parte del grupo.



# CULTURA, PLANIFICACIÓN URBANA Y ESPACIO PÚBLICO

Tres Acciones se ubicaron en el nivel avanzado: *el gobierno dispone de un inventario del patrimonio cultural (material e inmaterial) y natural de la ciudad/región y ha establecido los mecanismos de preservación y conservación adaptados a las normas internacionales* (7 sobre 9). Sin comentarios por parte del grupo. Luego, *el gobierno local toma medidas para promover el rol de la cultura en la renovación de los centros históricos y en los planes de desarrollo territorial* obtuvo una calificación de 8 sobre 9, sin comentarios particulares por parte del grupo. Para terminar, *la ciudad reconoce el espacio público como un recurso clave para la interacción y la participación cultural* también obtuvo una calificación de 8 sobre 9. El grupo señaló que el espacio público abierto a las actividades culturales se utiliza principalmente en la ciudad de Namur, quizás en detrimento de las ciudades y los pueblos aledaños.



# CULTURA, INFORMACIÓN Y CONOCIMIENTO

Para la ciudad de Namur este Compromiso obtuvo un puntaje de 60/100, muy por encima del promedio mundial de 43/100. Tan solo 2 Acciones se ubicaron en el nivel Embrionario, otras 2 en el nivel En desarrollo y la mayoría, 7 de 11, en el nivel avanzado.

En el nivel Embrionario, la Acción relativa a *la relación entre los procesos culturales de base y la innovación social se analiza regularmente* obtuvo la calificación más baja, 1 sobre 9. El grupo señaló que el tema no queda claro y que por lo tanto es difícil de analizar. En segundo lugar, la Acción relativa a *las actividades de formación para los profesionales de la cultura sobre las implicancias culturales, sociales y económicas de las formas existentes o innovadoras de reproducciones culturales* obtuvo una calificación de 2 sobre 9. El grupo señaló que existe falta de formación y de concientización para los profesionales de la cultura y, frecuentemente, falta de comprensión sobre las intervenciones de SABAM (Sociedad belga de autores y compositores) y de otras sociedades de control de los organizadores de eventos.

En el nivel En desarrollo, la Acción relativa a *los medios de comunicación locales reflejan la pluralidad de opiniones y permiten la existencia de un espacio igual para las mujeres y la diversidad cultural* obtuvo una calificación de 5 sobre 9. El grupo señaló que los medios de comunicación locales no siempre reflejan la pluralidad de opiniones, ni la diversidad cultural, ni la participación de las mujeres. Por otra parte, la Acción sobre *la existencia de sistemas de observación, de investigación o de análisis de la realidad cultural y su interacción con otras áreas de desarrollo humano que vinculan las universidades, el gobierno local y la sociedad civil* obtuvo una calificación de 4 sobre 9. El grupo señaló que se han llevado a cabo estudios que no han sido lo suficientemente visibles ni tomados en cuenta por los políticos y, en consecuencia, son poco útiles.

Seis Acciones se ubicaron en el nivel avanzado:

1. *La legislación garantiza la libertad de expresión, entre ellas la expresión artística, la libertad de opinión y de información y el respeto a la diversidad cultural y a la privacidad.* El grupo está de acuerdo en manifestar que la legislación garantiza la libertad de expresión, pero expresa su preocupación al respeto de esas libertades y señala los riesgos de abusos en Internet y sus posibles consecuencias, como por ejemplo el respeto a la privacidad, los dichos insultantes o racistas, etc. (7 sobre 9).

2. *Existen mecanismos públicos y de la sociedad civil relativos a dichas libertades* (7 sobre 9). El grupo está de acuerdo en manifestar que existen mecanismos públicos y de la sociedad



# CULTURA, INFORMACIÓN Y CONOCIMIENTO

civil, y da como ejemplo el Centro de Igualdad de Oportunidades de Namur, pero cree que a veces existe el riesgo de intervencionismo por parte de las autoridades.

3. *Existen políticas para garantizar la información libre y pluralista y medidas que garantizan que la información existente favorece el derecho de los ciudadanos a participar de la vida cultural (7 sobre 9).* El grupo está de acuerdo con estos dichos, pero cree que los ciudadanos deben permanecer vigilantes y activos para garantizar la pluralidad y el acceso a la información.

4. *Existen políticas y programas sobre las formas de creación, producción y distribución digitales, centradas en los habitantes y que facilitan la democracia cultural (7 sobre 9).* El grupo reconoce la existencia de dichas políticas, pero cree que es necesario aumentar su promoción y difusión.

5. *Existen políticas y programas que permiten que los actores culturales participen de las redes de cooperación internacional (7 sobre 9).* El grupo señala que existen acciones en favor de la cooperación internacional, pero que la cooperación norte-sur tiende a disminuir en Namur.

Para terminar, y siempre en el nivel avanzado, 2 Acciones recibieron una calificación alta, 8 sobre 9. La primera se refiere a *las instituciones culturales que reciben apoyo público y participan de los debates sobre la información y el conocimiento y apoyan la cultura como bien común.* El grupo confirma que las instituciones culturales que reciben el apoyo público defienden en general a la cultura como bien común. La segunda Acción que obtuvo una calificación de 8 sobre 9 trata del *análisis regular de los obstáculos para acceder a la explotación de las tecnologías de la información y la comunicación con fines culturales.* El grupo señala simplemente que se han realizado estudios para favorecer el acceso a las TIC en el ámbito cultural.



# GOBERNANZA DE LA CULTURA

El Compromiso sobre la Gobernanza de la Cultura obtuvo un puntaje de 62,50/100, un puntaje muy alto respecto del promedio mundial de 37/100.

La mayoría de las notas fueron otorgadas al nivel avanzado (7 acciones de 11), 1 al nivel Embrionario, y 4 al nivel En desarrollo, lo cual corresponde a lo estimado para este Compromiso.

En el nivel Embrionario la Acción referida a tomar *las medidas que permitan reforzar las ONG, las asociaciones profesionales o los sindicatos del sector de la cultura y otros actores de la sociedad civil* obtuvo una calificación de 3 sobre 9. El grupo opina que este punto debe ser desarrollado y aunque haya cosas que existen, es necesario seguir trabajando en esta cuestión.

Las 4 Acciones del nivel En desarrollo son las siguientes:

1. *La Acción sobre la implementación por parte de la ciudad de una política cultural basada en la Agenda 21 de la Cultura y Cultura 21 Acciones* obtuvo una calificación de 4 sobre 9. El grupo señaló que la ciudad de Namur adoptó recientemente el proceso y que se trata de la etapa de arranque. Si bien el impacto sobre las orientaciones políticas es real, el nivel de conocimiento por parte de todos los actores involucrados se encuentra aún en sus inicios.
2. *Los proyectos públicos generan espacios de concertación y de regulación de los objetivos y métodos con la participación de todos los actores implicados* obtuvo una calificación de 5 sobre 9. El grupo subraya la existencia de espacios de concertación públicos alrededor de proyectos públicos referidos a la cultura, pero señala que esta acción no es sistemática. Sin embargo, existe un espacio regular de información pública por parte del Consejo comunal al cual la población puede acceder.
3. *Existe una instancia participativa pública de la Ciudad que incluye los actores públicos, civiles y privados con relación a la política cultural local* obtuvo una calificación de 6 sobre 9. Según el grupo, existe claramente una instancia de participación pública que reúne a todos los actores públicos, civiles y privados. Se trata de Namur Confluent Culture. Sin embargo, en la actualidad esta instancia se reúne solamente una vez al año. Existe entonces la voluntad de desarrollar más encuentros entre los participantes para crear intercambio, interdisciplinariedad, transversalidad y comunicación sobre lo que cada uno realiza.
4. Siempre en el nivel En desarrollo, la Acción *existe una plataforma independiente o una red de organizaciones de la sociedad civil que integra a los ciudadanos y los actores culturales*



# GOBERNANZA DE LA CULTURA

de todos los sectores obtuvo una calificación de 4 sobre 9. El grupo considera que existen iniciativas puntuales que relacionan a los ciudadanos con los actores culturales, pero que no hay una plataforma regular e independiente.

Entre las 6 Acciones ubicadas en el nivel avanzado, 4 obtuvieron una calificación de 7 sobre 9:

1. *El gobierno local promueve la existencia de planes culturales locales o barriales o distritales.* Rápidamente el grupo se puso de acuerdo en que el poder local promueve la adopción de planes o estrategias culturales para el conjunto de la ciudad y que esta acción se apoya en mecanismos de participación activa, abierta a los ciudadanos. Sin embargo, el grupo señala que es necesario mejorar la participación de todos.

2. *Existen políticas o programas que apoyan la participación ciudadana en la gestión de las instalaciones, los programas o los eventos culturales.* Durante la discusión del grupo sobre esta Acción, la participación ciudadana en la gestión de las instalaciones, los programas y los eventos culturales fue objeto de debate: por una parte, existe la clara voluntad del poder local de desarrollar la participación - su compromiso con Agenda 21 da cuentas concretas de ello; pero por otra parte, si bien hay ejemplos como la gestión de las colecciones de los museos comunales puestas a disposición y la participación ciudadana voluntaria en grandes eventos tales como la Européade 2016, es necesario ir aun más allá y que esta acción sea más sistemática.

3. *El gobierno local reconoce y apoya las prácticas de gestión que expresen la cultura local y que se desarrollen alrededor de los bienes comunes.* El grupo señaló que la Ciudad de Namur es consciente de la protección del bien común y de la valorización de la cultura local. El espacio público se valoriza a partir de iniciativas como "Les Chaises poèmes", el arte callejero y otras acciones. Cada año se organiza un gran festival folklórico. Todos los aspectos históricos que forman parte de la tradición quedan ilustrados regularmente mediante iniciativas públicas o privadas.

4. *Existe un marco duradero para el reparto de responsabilidades o la colaboración en el área de política cultural entre los gobiernos local, regional y el gobierno nacional.* Según el grupo, el marco duradero existe. Como ejemplo, se cita el nuevo Decreto sobre Centros Culturales. Los poderes locales se comunican y se entienden. La ciudad y la provincia trabajan de manera coordinada. Existe una política cultural a nivel regional con un cargo de Ministro de Cultura que rige el conjunto de Valonia y Bruselas y trabaja con los poderes locales. Sin embargo, un comentario señala que falta un espacio de resolución de conflictos entre los distintos participantes.



# GOBERNANZA DE LA CULTURA

Finalmente, 2 Acciones obtuvieron un puntaje de 8 sobre 9: *las instituciones culturales que reciben el apoyo público rinden cuentas y evalúan de manera transparente el servicio público que realizan y los habitantes de la región están representados en los órganos de dirección.* El grupo señala que estas instituciones culturales rinden cuenta de manera transparente y evalúan el servicio público que brindan a través de informes anuales de actividades y de publicaciones en las cuales el apoyo público se deja ver claramente. La participación ciudadana dentro de los órganos de dirección está garantizada por la representación en las Asambleas Generales y en las Juntas Directivas de dichas instituciones. El segundo puntaje de 8 sobre 9 fue atribuido a la Acción relativa a *los programas e instituciones culturales que reciben el apoyo público desarrollan una perspectiva relacionada con el género.* El grupo está de acuerdo en afirmar que efectivamente existe la conciencia relacionada con el género y que existe un gran número de iniciativas al respecto. Desde hace cien años, la situación de las mujeres ha evolucionado sensiblemente y en todos los casos, en el medio cultural, son numerosos los proyectos relacionados con la perspectiva de género.



# CONCLUSIONES

No se puede afirmar que en Namur haya uno o varios Compromisos de Cultura 21 Acciones que presenten alguna debilidad en particular, ya que los 9 Compromisos están muy por encima del promedio mundial y las observaciones de los participantes en las distintas sesiones son en general muy positivas, sobre todo en lo que se refiere a la gestión del patrimonio y la creatividad, la información y los conocimientos, la diversidad, los derechos culturales y la gobernanza de la cultura. Todo esto adquiere sentido y muestra que la Ciudad está comprometida con los derechos del hombre, el lugar de las mujeres y la importancia que se otorga a la vida y las creaciones culturales.

Según se desprende del análisis de las observaciones y los comentarios de los participantes, la disparidad entre los Compromisos que obtuvieron en algunos casos notas muy altas y en otros notas muy bajas, es necesario considerar las estimaciones de modo más transversal, sobre todo para que la Ciudad pueda comprometerse con las “medidas piloto” que corresponden a la continuación del programa Ciudades Piloto.

## A. CULTURA Y EDUCACIÓN

El compromiso en materia de Cultura y Educación obtuvo uno de los promedios más bajos, pero con estimaciones muy variables según las Actividades: por una parte, hubo notas altas que alcanzaron el máximo de 9 sobre 9 en el área de oferta de educación artística en Namur, lo que ubicó a la Ciudad en los primeros lugares, tal como lo señalaran los miembros del grupo. Pero sin embargo hubo 6 notas de 9 por debajo de 5, de las cuales algunas tienen que ver precisamente con la oferta de educación artística. Esta paradoja aparente muestra quizás que simplemente falta información y coordinación respecto de la oferta general de educación artística en la Ciudad de Namur.

La ciudad de Namur podría aprovechar esta oportunidad para proponer una oferta complementaria de educación artística para los niños y jóvenes creando, por ejemplo, un “Proyecto artístico global” transversal, interdisciplinario e inclusivo, asociándose naturalmente con las instituciones educativas y los actores culturales implicados. Ya que la música es uno de sus puntos fuertes, la Ciudad podría comenzar con un “plan música” en todos los barrios para luego ir incorporando planes de artes visuales, danza y teatro, patrimonio, lectura, etc. Un buen ejemplo de este tipo de proyectos es la ciudad de Belo Horizonte en Brasil, galardonada con el primer Premio CGLU México por su plan de educación artística Arena da Cultura.

## B. GOBERNANZA DE LA CULTURA

Para reforzar la gobernanza cultural, los participantes del taller Cultura 21 Acciones señalaron en varias oportunidades una forma de “Consejo de la Cultura” (formal o informal). Dicho consejo se reuniría periódicamente para tratar cuestiones culturales de la ciudad, brindar su asesoramiento y presentar sus recomendaciones. Podría formar parte de la gran reunión



anual de Namur Confluent Culture o ser un trabajo complementario. Esta instancia estaría compuesta por los representantes, los actores culturales representativos de los distintos tipos de cultura en Namur, los ciudadanos comprometidos, los universitarios y los especialistas de otras áreas relacionadas con la cultura (urbanismo, educación, economía, salud, vida social, turismo, universidad, inclusión) para crear una verdadera instancia de reflexión acerca de los desafíos y del futuro de las problemáticas culturales en un contexto de desarrollo sostenible. Barcelona, con su Consejo de la Cultura, es un buen ejemplo de ello.

### **C. CULTURA E INCLUSIÓN SOCIAL**

La existencia de un Consejo de la Cultura (o su equivalente) establecería naturalmente las bases para el desarrollo de la participación ciudadana en Namur. La ciudad ya tiene cierta práctica en proyectos participativos, pero puede desarrollar su política de inclusión mediante la cultura, ya sea recurriendo a la participación ciudadana en todos los aspectos de la vida cultural (Nantes, Lyon o Leeds tienen buenos ejemplos) o desarrollando sus proyectos interculturales. Por otra parte, esto uniría muy naturalmente las temáticas cultura y educación, gobernanza e inclusión social mediante la cultura, al movilizar a los actores culturales de un modo un poco diferente. Un buen ejemplo es el de Angers en Francia, con su Agenda 21 de las Culturas.

### **D. CULTURA Y ECONOMÍA**

En lo que respecta al Compromiso Cultura y Economía, habría que imaginar una plataforma de reflexión específica que reúna a los actores económicos, los artistas y los responsables culturales, los investigadores y los universitarios, al sector del turismo y a todos aquellos que trabajen en el ámbito de la economía y la cultura para recoger en primer lugar los datos sobre el aporte de la cultura a la economía de Namur (la falta de análisis al respecto fue señalada en diversas oportunidades) y así identificar mejor lo que se sabe hoy sobre los efectos del atractivo cultural, del turismo, de las TIC y de las industrias creativas en términos de desarrollo y de empleo.

# ANEXO 1: LISTA DE PARTICIPANTES EN EL TALLER INICIAL

NOMBRE-APELLIDO	ORGANIZACIÓN
<b>A21C - Presencia en los talleres del 3 de junio de 2016</b>	
Sylvie André	GAU (Asociación de comerciantes)
Valentine Capelle	IMEP (Instituto superior de música y pedagogía)
Evelyne Duvivier	Arte digital
Thérèse Eloy	A Cœur Joie (Federación de canto coral)
Marie-Aline Fauville	Universidad de Namur
Ingrid Guelff	Teatro <i>Jardin Passion</i>
Luc Hendrickx	Asociación namurena de teatro amateur
Olivier Hostens	Universidad de Namur
Aurélien Huysentruyt	Museo de la Fresa
Christine Laverdure	Comité de animación de la Ciudadela
Jean Louyest	Compañía des <i>Bonimenteurs</i>
Aurélie Mathy	Teatro <i>Jardin Passion</i>
Alain Moureau	Ethias (Mecenazgo)
Jacques Neefs	Director
Franz Praile	Folknam (Folklore y tradiciones)
Michel Somville	Fotógrafo
Philippe Toch	Casa del Cuento
Patricia Wilenski	Centro de arte vocal y músicas antiguas
Thibault Luycx	Festival Internacional <i>Nature Namur</i>
Philippe Gayet	Servicio de cultura – Ciudad de Namur
Viviane Vanlancker	Servicio de cultura – Ciudad de Namur
Geneviève Nihoul	Servicio de cultura – Ciudad de Namur
Jean-Louis Antoine	Servicio de cultura – Ciudad de Namur
Fabrice Giot	Servicio de cultura – Ciudad de Namur
Sabrina Warny	Servicio de cultura – Ciudad de Namur
Thierry Oger	Servicio de cultura – Ciudad de Namur
Valérie Sacchi	Servicio de cultura – Ciudad de Namur
Brigitte Dessart	Servicio de cultura – Ciudad de Namur

# ANEXO 1: LISTA DE PARTICIPANTES EN EL TALLER INICIAL

NOMBRE-APELLIDO	ORGANIZACIÓN
<b>A21C - Presencia en los talleres del 3 de junio de 2016</b>	
Carine Debelle	Servicio de cultura – Ciudad de Namur
Cécile Crefcoeur	Intendencia de la Cultura
Pierre Henry	Intendencia de la Cultura
Myriam Heuze	Intendencia de la Cultura
Catherine Cullen	Experta Agenda 21 de la cultura
Ivor Davies	Culture Action Europe
Jordi Pascual	CGLU – Comisión de Cultura





# CONTACTO

Para mayor información sobre esta autoevaluación, sírvase ponerse en contacto con:



## Ciudad de Namur

Carine Debelle, Servicio de Cultura de la Ciudad de Namur:

[crine.debelle@namur.ville.be](mailto:crine.debelle@namur.ville.be)

[Facebook.com/namurconfluentculture](https://www.facebook.com/namurconfluentculture)



## Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) - Comisión de cultura

Email: [info@agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net)

Web: [www.agenda21culture.net](http://www.agenda21culture.net)



**NAMUR**  
Ciudad Piloto 2015-2017 • cultura 21  
**EUROPA**



**culture 21**  
Agenda 21 de la cultura



**CGLU**  
Ciudades y Gobiernos  
Locales Unidos





# NAMUR

Ciudad Piloto 2015-2017 • cultura 21

**EUROPA**

